



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第七〇四三次会议

2013年10月16日星期三上午10时举行

纽约

主席：	梅赫迪耶夫先生.....	（阿塞拜疆）
成员：	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚.....	昆兰先生
	中国.....	赵勇先生
	法国	阿罗先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	卢森堡.....	卢卡斯女士
	摩洛哥.....	拉塞勒先生
	巴基斯坦.....	马苏德汗先生
	大韩民国	吴浚先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达.....	加萨纳先生
	多哥.....	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	泰瑟姆先生
	美利坚合众国.....	鲍尔女士

议程项目

马里局势

秘书长关于马里局势的报告（S/2013/582）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（U-506）。

13-51325 (C)



无障碍文件



请回收

上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

马里局势

秘书长关于马里局势的报告（S/2013/582）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请马里代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎马里共和国北部和解与发展部长谢克·乌马尔·迪亚拉先生阁下。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请负责马里问题的秘书长特别代表兼联合国马里多层面综合稳定团团团长阿尔贝特·肯德尔斯先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/582，其中载有秘书长关于马里局势的报告。

我现在请肯德尔斯先生发言。

肯德尔斯先生（以法语发言）：今天在安全理事会发言，我感到极为高兴和荣幸。摆在安理会面前的秘书长关于马里局势的第二次报告（S/2013/582）是根据第2100（2013）号决议提交的。我要概述马里境内的政治和安全局势、自我于6月底通报情况（见S/PV. 6985）以来所取得的进展以及今后存在的挑战。

首先，必须强调两项重要成就。7月份和8月份，马里人民大量和平静地参加了总统选举。过渡当局、各政治行为体和所有国家利益攸关方都团结起来，确保全国各地选举取得成功。通过这一堪称典范的事件，马里男子和妇女表明，在经历了不久前发生的令人不安事件——极端主义团体占领北部、政变以及国家机构的崩溃——之后，他们希望翻开新的一页。他们采取了决定性的步骤，以恢复宪政秩序和国家稳定。

第二项重大成就涉及联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）的成功设立，尽管这项工作尚未完成。7月1日，我们迎来了由非洲主导的马里国际支助团的部队。尽管马里稳定团刚刚成立，但它仍然为确保总统选举的安全和创造有利于举行选举的政治条件作出了积极的贡献。

由于马里政府和马里北部地区武装团体于6月18日在瓦加杜古达成的初步协议，选举在全国各地举行。该协议为在北部举行选举铺平了道路。此后将就一项全面和平解决办法举行包容各方的会谈。会谈将在新政府建立60天后开始。联合国与西非国家经济共同体（西非经共体）和非洲联盟密切协作，在这些谈判中发挥了重要作用。我欢迎这些组织在这些努力中所做的至关重要贡献。

执行该协议已经有所进展，就开始屯驻进程和采取建立信任措施、特别是为国家行政机构和军队开始逐步回到北部提供便利的措施而言，尤其如此。为配合这些进程的开展，马里稳定团加强了其在实地的存在。我们在基达尔、廷巴克图、加奥和莫普提开设了办事处。在这些地区，我们希望同当地社区和马里人民一道充分发挥我们的作用。

这些事态发展是马里境内恢复和平与安全的积极迹象。有若干国家元首出席的新总统就职仪式表明，马里已经回到国际大家庭。凯塔总统通过组建其内阁已经发出一个强烈信号。他设立了一个负责北部地区和解与发展的部。我们感到荣幸的是，该部部长今天出席安理会会议。凯塔总统还说，和解与安全将是马里政府眼下优先事项。

尽管存在这些进展，但真正工作显然才刚刚开始。实现全国和解、执行初步协议、举行议会选举、启动包容各方的和平会谈以消除马里危机的根源、恢复国家权威、巩固全国安全以及在打击腐败和治理不善方面取得进展，都是优先事项。

马里当局宣布，议会选举第一轮将于11月24日举行，第二轮定于12月15日举行。这将促成建立新议会和最终完成选举周期。然而，重要的是，所有

政党和利益攸关方都应参加关于举行这些选举的讨论，以达成包容各方的全国共识。

此外，为维持和平与安全的环境，签字各方充分执行和遵守初步协议至关重要。在实地，阿扎瓦德民族解放运动和阿扎瓦德高级理事会继续占领基达尔市内的省长官邸和公共广播电台——马里广播和电视局，尽管当局已经呼吁它们返回。恢复基达尔市内的基本服务正成为当务之急。屯驻地点问题和协调部署马里部队的问题也仍然列在议程上。

自通过该协议以来，我组织了两次监测和评价委员会会议。然而，在9月18日举行的第二次会议期间，阿扎瓦德民族解放运动和阿扎瓦德高级理事会的代表宣布，他们暂停参加该委员会，所举理由是有关方面没有执行建立信任措施，特别是释放囚犯。阿扎瓦德阿拉伯运动也支持这一决定。

自那时以来，我们利用我与基达尔和瓦加杜古的武装运动的代表的斡旋增加了我们的联系以及会议次数。所有这些努力都帮助缓和了局势，并导致签字各方返回监测和评价委员会。就马里政府而言，它呼吁继续努力，争取达成一项持久解决北部危机的办法，包括北部即将实行下放权力和建立机构的分权制。必须指出，马里政府已经执行建立信任措施。它已经释放23名囚犯并宣布取消若干逮捕令。此举为协调对话扫清道路，使冲突各方和马里国家能够克服导致它们国家分裂的原因。这样，过去发生的事情就不会再次发生。

（以英语发言）

马里境内最近发生的令人不安的安全事件在我看来也是一个重要警示。在为举行总统选举和屯驻基达尔武装团体提供便利的平静期过后，不断加剧的紧张状况和挑衅行为导致北部各地在整个9月份期间冲突接连不断。我们有必要对此保持警惕。

在某些地方，平行的法国部队继续开展战术行动，加上逐步增加马里部队和战略部署马里稳定团，都对马里北部总体安全局势产生了积极影响。

然而，有效稳定北部地区局势仍然充满挑战，部分原因是，这一冲突错综复杂，包括极端主义分子实施非对称袭击的威胁。我们不应低估这一威胁。

9月28日，一辆满载爆炸物的车辆试图进入廷巴克图市内一个马里国防与安全部队营地。袭击者在该营地入口处引爆了该车辆，炸死四人，包括司机和乘客，并炸伤多人。9月30日，伊斯兰马格里布基地组织声称对这起袭击事件负责。10月7日，加奥市遭到炮击。西非统一和圣战运动声称对此事负责。

来自武装团体和恐怖分子的安全威胁主要影响北部地区。除这些威胁外，马里当局必须处理武装部队内部的紧张。10月1日，在距离巴马科约30公里的Sanogo将军的据点卡提卫戍镇，响起持续不断的枪声。继国防部长表明强硬立场以及凯塔总统向全国发表讲话之后，哗变者被以和平方式平息。然而，这起事件令人清醒，提醒人们，现在亟需迅速和有效地在武装部队中重建纪律和指挥链，并认真进行安全部门改革。

尽管马里各地特别是北部侵权行为有所减少，但该国人权状况，包括侵犯性权利的行为，仍然令人关切。我们的人权小组继续登记各方所犯践踏和侵犯人权案件。其中包括马里国防和安全部队非法逮捕和拘留案、法外处决和普遍存在的各种行为体有罪不罚的现象。9月24日，阿扎瓦德民族解放运动释放了被他们非法拘押在基达尔的30个人。我将确保我们的人权领域工作得到一切必要的关注，我们将继续强调必须结束有罪不罚现象，以伸张正义。

这些安全挑战是对安全理事会的一个重要警示。尽管如此，我可以向安理会保证，马里整体局势有所改善，也为该国恢复和长期发展开辟了新的前景。但马里仍然面临严峻的发展和人道主义需求。该国营养不良情况的严重性令我感到震惊。许多流离失所者和难民正在返回家园，而且联合国发展和人道主义国家工作队已经针对北部地区制定了今后数月的行动计划，用以指导国际社会应对最紧迫的人道主义需求和早期恢复需要。然而，国际社

会对马里境内人道主义应急行动的支持力度仍然不大，所获资金仅达人道主义呼吁总额的37%，所需资金总额为4.77亿美元，但实际所获数额为1.77亿美元，尚缺3亿美元。本月是新学年开始的月份，因此教育部门的需求尤为迫切。

马里国家政府去年几近崩溃，这绝非偶然。过去几十年，该国危机连续不断。我们也不能忽视马里危机的区域层面，我们必须在实施萨赫勒地区综合战略方面取得进展。随着我们工作的推进，重要的是要避免重复过去的错误，解决造成马里所面临的各种挑战的根源，其中也包括国际伙伴传统上在提供政治和财政支持时所采取的方式。现在或许已经到了对我们介入方式进行细致重新评估的时候了。我们不妨考虑根据一些主要优先事项和一个明确的问责框架，在马里政府和捐助界之间达成一项新的契约或协议，引导该国和国际行为体建立一种更加透明和更有针对性的伙伴关系，消除治理不善和腐败现象，并由马里发挥主导作用。

在联合国努力支持马里政府和人民的同时，我们面临着若干严峻挑战。我已经提到安全隐患是一个警示。特派团缺乏直升机等必要的“增强军力手段”来为快速部署和进入偏远地区提供便利，确保对平民的保护。部队的组建必须加快。我呼吁安理会成员和部队与警察派遣国尽力促进向马里迅速部署额外增强军力手段和部队，使马里稳定团能够迅速有效地履行任务。此外，对于我们为即将举行的立法选举提供安全与后勤方面支持而言，同时也鉴于有可能存在各种不对称的威胁，提供此种手段尤为重要。

新当局正在应对多种挑战，那些挑战急需处理，以使马里男女老少都能过上安全的生活，分享和平的红利。我仍然关切该国各地特别是北部地区脆弱的安全局势。在这方面，在政治方面取得进展是关键。我敦促所有行为体和各方避免采取任何会轻易破坏迄今取得的成果的挑衅和暴力行为。我鼓励他们不要犹豫，优先商定达成一项透明的路线图，开始包容性对话。

最后，我谨祝贺马里人民如此成功地走上了新的征程。国际社会一定会支持他们寻求用可持续的办法解决该国面临的各种挑战。这些办法只能来自他们。我也感谢非洲联盟、西非经共体和其他国际伙伴致力于解决马里局势问题，感谢它们尊重和支持马里稳定团。

主席（以英语发言）：我感谢肯德尔斯先生的通报。

我现在请马里共和国北部和解与发展部长发言。

迪亚拉先生（马里）（以法语发言）：主席先生，首先我谨祝贺阿塞拜疆担任安全理事会10月份主席，并欢迎你倡议召开本次关于马里局势问题的重要会议。我国政府也非常感谢潘基文秘书长为解决马里危机而持续作出值得称赞的努力。

自6月25日安理会举行通报会介绍秘书长的报告（S/2013/338）以来，我国发生了很大的变化。6月18日，过渡当局和武装团体在瓦加杜古签署了关于在马里举行总统选举及包容性和平对话的初步协议。7月1日，联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）开始运作，吸收了由非洲主导的马里国际支助团。7月29日和12日，马里在外部伙伴的支持下举行了自1992年马里民主进程开始以来最透明的总统选举。参加选举的投票率非常高，证明我国人民愿意掌握自己的命运，走出我国自2012年1月以来陷入的多方面危机的泥潭。马里人民以无可争议的77.6%的压倒性票数，委托易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔负责指导我国的未来。

根据凯塔总统的授权，奥马尔·塔特姆·利总理领导的政府已于9月8日开始工作，全力以赴解决北部地区问题。政府力求与危机当事各方展开密集对话，同时也作出一系列努力，以便为按照6月18日初步协议规定，在60天时间内举行谈判做好准备。

我不想谈论细节，而只想提及以下行动：9月15日至17日，在巴马科举行了武装团体会议；9月17

日，总统在库卢巴接见各武装团体，国家元首在接见中确立了未来讨论的框架，指出可在马里统一和多元化的框架内谈判讨论除自治和独立以外的其他一切问题；最后是实施了建立信任措施，首先是在9月18日和10月3日释放若干被拘留者。我还要强调，我们已下令尽快解除原国民议会成员的政治授权。9月15日和16日，我们还按照在瓦加杜古签署的初步协议的规定，在廷巴克图、加奥、基达尔和全国各地组织宣传论坛。目前正在全国一些地区举办各种社区内部论坛。

新设立的全国对话、真相与和解委员会不久即将组织社区间论坛，同时彻底调查侵犯人权行为以及北部三地区被占领所造成的后果。该委员会将访问难民营和流离失所民众，以了解与其重新融入原籍地有关的各种问题，此外也将就如何确保今后在我国境内伸张正义及结束有罪不罚文化的问题，向政府提出建议。

10月21日至23日，政府将在定于本月底举行的北部地区问题全国会议筹备工作框架内组织一次关于权力下放问题的论坛会，目的是建立体制机制，以加强分权后的集体单位的权力，使之能够更好地满足人民的基本愿望。

与此同时，政府正拟定一项加快北部地区发展的计划。该计划初稿于10月14日星期一在与政府以及我们的技术和财政伙伴举行的批准问题讲习班上获得批准。分权论坛的建议以及加快北部地区发展计划的内容，已列入北部问题全国会议的议程。该会议将汇聚我国社会各阶层，以便我们能够一起制定明确、持久解决动摇国家根基的这场危机的方法。

我国政府的目的是使马里人彼此和解和达成一致，因为一个国家如不团结、不达成一个共同的未来愿景，就不可能前进。我们将抱着决心和智慧重新订立一项社会新契约，以便为所有马里人作为马里人一起生活重新创造条件。

布巴卡尔·凯塔总统在2013年9月27日于大会第六十八届会议一般性辩论中所发表的讲话（见A/68/PV.15）中表明，他毫不动摇地决心完成选举进程，于11月24日举行首轮立法选举，并于12月15日举行第二轮立法选举。马里走上了建立法治的道路，同时坚决打击腐败和有罪不罚现象。国家首先是建立在公正和公平基础上的团结一致的地方。

尽管部署马里国防和安全部队和联合国马里多层次综合稳定团以及开展“薮猫行动”有助于大大改善马里北部大城市的安全局势，但我们有些时候也必须承认，现今实地局势的特点是武装团体、恐怖分子和圣战分子返回，继续对马里北部地区和萨赫勒的稳定、和平与安全构成严重威胁。比如，马里北部日益增多的恐怖袭击是2013年10月2日给安全理事会成员的信件(S/2013/586)的内容，马里政府力求藉此信提请安理会注意该威胁。这些恐怖袭击清楚地表明，马里打击恐怖主义和有组织犯罪的工作没有结束，整个萨赫勒地区的安全局势依然脆弱。

我要就马里人道主义状况讲几句。在这方面仍需做很多工作，以促使境内流离失所者和难民安全、可持续返回家园。除了北部安全危机导致的困难外，我国南部的粮食状况也严重恶化，那里80多万人正面临极大困难。

近几周恐怖活动死灰复燃，这要求在马里稳定团支持下在全境部署马里军队，而马里稳定团也需要获得充分的资源，以便履行4月25日第2100(2013)号决议第16段和17段相关规定赋予它的授权。

最后，我愿在此重申，马里人民和政府衷心感谢并深深感激我们的双边和多边伙伴继续介入我国局势，而且要提醒它们，不能因为马里危机得到解决以及我们应当翻过这一页并着手处理其它紧张局势，就放松我们对于恐怖团体和圣战团体的警惕。

我要强调，安全局势依然十分脆弱。这要求马里的所有朋友持续给予关注，并要求国际社会再次承诺打击恐怖主义和跨国犯罪。

最后，我要紧急呼吁国际社会特别是5月份在布
鲁塞尔开会的马里友邦立即动员认捐，以推动马里
经济发展。

我国代表团对今天所审议的报告(S/2013/582)
表示欢迎。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发
言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继
续讨论这个问题。

上午10时35分散会。